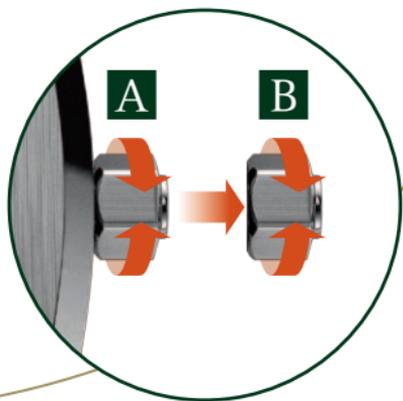


INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI

SELFWINDING MOVEMENT

CALIBRES 2120, 2121 AND 5122

AUDEMARS PIGUET
Le Brassus



SELFWINDING MOVEMENT

CALIBRES 2120, 2121 AND 5122

FRANÇAIS	P. 4
ENGLISH	P 23
DEUTSCH	S. 43
ITALIANO	PAG. 63
ESPAÑOL	P 83
PORTUGUÊS	P 103
РУССКИЙ	СТР. 123
日本語	143ページ
简体中文	第 163 页
繁體中文	第 183 页
ص. 203	العربية

Le sommaire de votre mode d'emploi est interactif.

Pour accéder directement à la rubrique voulue, cliquez uniquement sur le titre ou le sous-titre correspondant.

Pour revenir au sommaire principal, cliquez sur l'index vertical blanc «Français».

GARANTIE ET ENTRETIEN

Toutes les indications concernant la garantie et les recommandations d'entretien de votre montre sont détaillées dans le certificat d'origine et de garantie joint en annexe.



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	P. 7
- LA MANUFACTURE AUDEMARS PIGUET	

A PROPOS DE LA MONTRE	P. 10
- LE CALIBRE AUTOMATIQUE	

DESCRIPTION DE LA MONTRE	P. 12
- VUES DU MOUVEMENT	
- DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT	
- SPÉCIFICITÉS	

UTILISATION DES FONCTIONS	P. 18
- INDICATIONS ET FONCTIONS DE LA MONTRE	
- MISE À L'HEURE DE LA MONTRE	
- REMONTAGE DU MOUVEMENT	
- CORRECTION SIMPLIFIÉE DE LA DATE	



Introduction

LA MANUFACTURE AUDEMARS PIGUET

LA VALLÉE DE JOUX, BERCEAU DE L'ART HORLOGER

Au cœur du Jura Suisse, à 50 kilomètres environ au nord de Genève, se trouve une région qui a su garder son charme naturel jusqu'à aujourd'hui : la vallée de Joux. Vers le milieu du 18^e siècle, le climat rigoureux de cette région montagnaise et l'épuisement des sols ont incité les agriculteurs qui y étaient installés à rechercher d'autres domaines d'activité. Un grand savoir-faire manuel, une créativité intacte et une exceptionnelle pugnacité orientèrent naturellement les habitants de la vallée, les Combiens, vers l'horlogerie.

Grâce à leur haute qualité, les mouvements fabriqués acquièrent une grande popularité auprès des entreprises genevoises qui les transformaient et les livraient en montres complètes.

Dès 1740, l'horlogerie put se développer comme activité indépendante dans la vallée de Joux. Dès lors, cette région se transforma, comme le décrit une chronique de 1881, « en un pays de cocagne, dans lequel la pauvreté a rapidement disparu ».



DEUX NOMS POUR UNE GRANDE AVENTURE

En 1875, deux jeunes hommes passionnés de Haute Horlogerie, Jules Louis Audemars et Edward Auguste Piguet, décident d'unir leurs compétences afin de concevoir et de produire à la vallée de Joux, berceau de la Haute Horlogerie, des montres à complications. Détermination, imagination et discipline leur apportent rapidement le succès. Vers 1885, ils installent une succursale à Genève et, en 1889, nouent de nouvelles relations commerciales à l'Exposition universelle de Paris, où ils présentent des montres de poche compliquées. Au fil des années, la Manufacture Audemars Piguet se développe. Ses créations jalonnent l'histoire de la Haute Horlogerie comme, en 1892, la première montre-bracelet répétition à minutes ou, en 1915, le plus petit mouvement répétition à cinq minutes jamais réalisé.

A partir de 1918, les fils des fondateurs poursuivent le travail entrepris par leurs pères. Ils affinent leurs connaissances dans la fabrication de montres-bracelets

pour hommes et dames et conçoivent de nouveaux mouvements sophistiqués et extra-plats. Ainsi, à force de persévérance et d'initiatives, et après avoir été frappés de plein fouet par l'effondrement de Wall Street en 1929, ses dirigeants relancent la création de montres dites squelettes, puis entreprennent la production de chronographes. Mais ce nouvel élan est brutalement interrompu par la Seconde Guerre mondiale. Au sortir du conflit, une réorganisation s'impose. La Manufacture privilégie la création de pièces haut de gamme, tout en poursuivant sa tradition d'innovation. Une stratégie qui va se révéler fructueuse, d'autant qu'elle s'accompagne d'une formidable audace créative.



Fort d'un succès désormais international, Audemars Piguet poursuit son travail de création, lançant notamment en 1972 la Royal Oak, première montre sportive haut de gamme en acier, dont le succès est immédiat, puis, en 1986, la première montre-bracelet extra-plate tourbillon à remontage automatique. Depuis, le souffle créatif de la Manufacture ne tarit pas, offrant des garde-temps à l'esthétique originale dotés de mouvements exceptionnels. C'est ainsi qu'elle remet au goût du jour les montres à complications à la fin des années quatre-vingt, et lance en 1999 son extraordinaire collection Tradition d'Excellence. Autant de manifestations d'un esprit audacieux ancré dans la tradition. Autant de promesses pour l'avenir.



A propos de la montre

LE CALIBRE AUTOMATIQUE

Dans une montre automatique, ce sont les mouvements du poignet qui produisent l'énergie nécessaire pour entretenir son fonctionnement.

L'énergie cinétique est fournie par une masse oscillante à segment en or 22 carats roulant sur 4 galets en rubis et est transmise au ressort de barillet par l'intermédiaire d'un rouage. Le ressort s'enroule progressivement autour de l'arbre de barillet et accumule ainsi cette énergie. Elle est ensuite distribuée régulièrement au mouvement de la montre.

La réserve de marche maximum sera atteinte dans un temps variant de quelques heures à plusieurs jours selon le tempérament et l'activité du porteur.

Pour éviter une surtension, le ressort de barillet est débrayé au moment propice par un ingénieux système.

Description de la montre

VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2120



Côté fond



Côté cadran

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale : 2,45 mm

Diamètre total : 28,40 mm

Fréquence du balancier : 2,75 Hz
(19'800 alternances/heure)

Nombre de rubis : 36

Réserve de marche minimum : env. 40 heures

Remontage automatique bidirectionnel

Balancier à masselottes à inertie variable

Spiral plat

Porte-piton mobile

Masse oscillante en or 22 carats

Nombre de composants : 212

SPÉCIFICITÉS

Mouvement extra-plat

Barillet suspendu

Cheville de plateau chassée directement dans le bras du balancier

La masse est portée sur un anneau périphérique qui, roulant sur 4 galets en rubis, réduit un maximum la friction et l'usure

Finitions manuelles des ponts (angles polis, flancs satinés, noyures perlées)

Masse oscillante personnalisable

Description de la montre

VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2121



Côté fond



Côté cadran

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale : 3,05 mm

Diamètre total : 28,40 mm

Fréquence du balancier : 2,75 Hz
(19'800 alternances/heure)

Nombre de rubis : 36

Réserve de marche minimum : env. 40 heures

Remontage automatique bidirectionnel

Quantième simple instantané

Balancier à masselottes à inertie variable

Spiral plat

Porte-piton mobile

Masse oscillante en or 22 carats

Nombre de composants : 247

SPÉCIFICITÉS

Mouvement extra-plat

Barillet suspendu

Cheville de plateau chassée directement dans le bras du balancier

La masse est portée sur un anneau périphérique qui, roulant sur 4 galets en rubis, réduit un maximum la friction et l'usure

Finitions manuelles des ponts (angles polis, flancs satinés, noyures perlées)

Masse oscillante personnalisable

Description de la montre

VUES DU MOUVEMENT

Calibre 5122 squelette



Côté fond



Côté cadran

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale : 3,10 mm

Diamètre total : 28,50 mm

Fréquence du balancier : 2,75 Hz
(19'800 alternances/heure)

Nombre de rubis : 36

Réserve de marche minimum : env. 40 heures

Remontage automatique bidirectionnel

Quantième simple instantané

Balancier à masselottes à inertie variable

Spiral plat

Porte-piton mobile

Masse oscillante en or 22 carats

Nombre de composants : 235

SPÉCIFICITÉS

Mouvement extra-plat

Mouvement squelette

Barillet suspendu

Cheville de plateau chassée directement dans le bras du balancier

La masse est portée sur un anneau périphérique qui, roulant sur 4 galets en rubis, réduit un maximum la friction et l'usure

Indicateur de quantième en saphir

Finitions manuelles des ponts et platine (anglage, satinage, perlage et traits tirés)

Masse oscillante personnalisable

Utilisation des fonctions

INDICATIONS ET FONCTIONS DE LA MONTRE

(voir la figure à l'intérieur de la couverture)

- 1 Aiguille des heures
- 2 Aiguille des minutes
- 3 Guichet de la date (selon modèle)

MONTRE AVEC AFFICHAGE DE LA DATE

Votre montre est équipée d'une couronne à deux positions :

- A Couronne en position de remontage manuel
- B Couronne en position de mise à l'heure et de correction de la date

MONTRE SANS AFFICHAGE DE LA DATE

Votre montre est équipée d'une couronne à deux positions :

- A Couronne en position de remontage manuel
- B Couronne en position de mise à l'heure



Utilisation des fonctions

MISE À L'HEURE DE LA MONTRE

Tirez la couronne en position **B**. La mise à l'heure peut alors s'effectuer sans risque dans les deux sens. Il est recommandé de dépasser l'heure recherchée d'environ 5 minutes puis de reculer jusqu'à l'heure juste. Cela permet de rattraper les jeux d'engrenages et de garantir une précision optimale.

Attention : pour les montres avec date, ne pas confondre midi et minuit au moment de la correction de date.

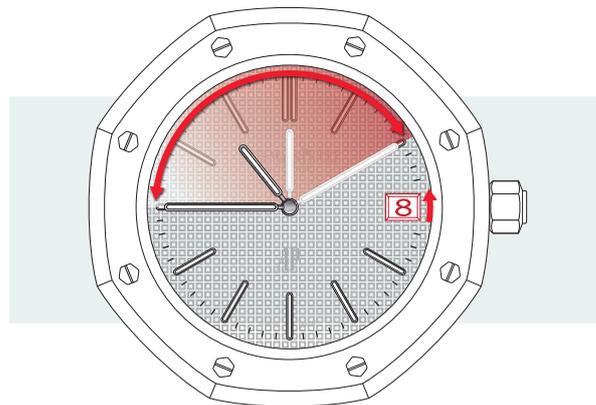
REMONTAGE DE LA MONTRE

Effectuer au minimum 30 tours de couronne (en position **A**) afin de remonter la montre. Le système automatique maintiendra ensuite la bonne marche de la montre grâce aux mouvements du poignet.

Attention : lorsque la montre n'est pas portée, le système de remontage automatique ne fonctionne pas. La montre peut alors s'arrêter avant les 40 heures de réserve

CORRECTION SIMPLIFIÉE DE LA DATE (SELON MODÈLE)

Attention : Le secteur de correction de la date se situe entre 22h45 et 0h10 (voir figure).



Si la date indiquée ne correspond pas, tirez la couronne en position **B**.

Tourner la couronne (sens horaire) afin d'amener l'aiguille jusqu'à 0h10. La date avance d'un jour.

Tourner la couronne (sens antihoraire) afin de ramener l'aiguille à 22h45 et répéter l'opération précédente autant de fois que nécessaire.

Remettre ensuite la montre à l'heure. Attention à ne pas repasser minuit et ainsi changer de nouveau la date.

